

[Put Barcode here]

FORMA **D-1303(PR)** (04/24/2009)  
 Número de OMB XXXX-XXXX:  
 La aprobación se vence XX/XX/20XX

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS EE.UU.  
 Administración de Economía y Estadísticas  
 NEGOCIADO DEL CENSO DE LOS EE.UU.

## Medida de Cobertura del Censo/Census Coverage Measurement (CCM) Cubierta del Paquete de Seguimiento Inicial de Unidades de Vivienda (IHUFU) Censo del 2010 – Puerto Rico

### A. Identificación de Grupo de Bloques

1. Número de grupo de bloques	
2. Nombre de LCO	3. Código
4. Municipio	5. Código
6. PUERTO RICO	7. 72
8. Código postal	

#### Identificación de Empleados de Campo

Posición (a)	Nombre (b)	Código de FR (c)	Fechas			
			Asignado		Completado (f)	
			Mes	Día	Mes	Día
1. Líder de Grupo (CL)			_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
2. Entrevistador			_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
3. Entrevistador			_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _

### B. Unidades de Seguimiento en el Paquete

Número de bloque	Número de Unidades de Seguimiento por Bloque

C.

**AVISO DE CONFIDENCIALIDAD: DATOS RESTRINGIDOS PARA USO OFICIAL SOLAMENTE.** La información contenida en este informe es para uso del Negociado del Censo y es confidencial según lo estipula la ley (título 13 del Código de los EE.UU.). Solamente la pueden ver las personas que han prestado un juramento de proteger la confidencialidad de los datos y solamente se puede usar para propósitos estadísticos. El acceso está limitado al personal de CCM.

**AVISO A QUIEN LO ENCUENTRE:** Si encuentra este documento, por favor, llame al 1-301-763-3301 para arreglar para que lo recojan O envíenlo por correo a: Field Division, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233-5700, Attn: Coverage Measurement Branch.

## Dirección de la CCM sin Pareo (NI)

CCM listó una dirección que el Censo no listó. Determine si la dirección de la CCM es una unidad de vivienda.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) **Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?**

1. [*Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with:* **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (*Escriba la dirección correcta aquí*): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS*
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*

} Pase a la Pregunta 6

3. \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 7* (L)

**¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al*

**(Continúa→)**

dorso si es necesario:

---



---

4. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
  - No
5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (F1)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | |
  - No
6. *¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS?* | | | | | | | |
7. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Dirección del Censo sin Pareo (NE)

El Censo listó una dirección que CCM no listó. Determine si la dirección del censo es una unidad de vivienda.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación de Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea)**

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?*

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

}

Pase a la Pregunta 6

3. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** → Pase a la pregunta 7 (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al

**(Continúa→)**

dorso si es necesario:

---



---

4. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)
- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | | | |
  - No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | | | |
5. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)
- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | | | | | | | |
  - No
6. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?  | | | | | | | | | |
7. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas:

---



---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Posible pareo de CCM-Censo (P)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posibles pareos. Determine si las direcciones de la CCM y las direcciones del Censo son las mismas.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]
2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)

  - Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS
    - CENSUS ADDRESS
    - Ninguna de las direcciones es correcta → ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXX
    - YYYYYYY
    - Otra | | | | | | | \_\_\_\_\_

• No → Pase a la pregunta 5
3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

  - Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_
4. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

  - Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto

(Continúa→)

- Observación

## PARE si usted contestó “SÍ” a la Pregunta 2

### DIRECCIÓN DE CCM

5. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 10
- } Pase a la Pregunta 9

6. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (E)
- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
  - No

8. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (F1)
- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
  - No

(Continúa→)

9. ¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO

10. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 14

• No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 15

11. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

12. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | | |

13. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

14. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS? | | | | | | | |

15. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de CCM-Censo/Duplicado de dirección de la CCM (M/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden. La dirección de la CCM es un posible duplicado de otra dirección de CCM. Determine si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
- b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
  - XXXXXXX
  - Otra | | | | | | | \_\_\_\_\_
- No → Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

---



---

4. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

**PARE si usted contestó “Sí” a la Pregunta 2**

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

5. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario
- } Pase a la Pregunta 9
- 
- Pase a la pregunta 10

6. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_
- Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

---

7. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |*
  - No
8. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F2)
- Sí → *Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |*
  - No
9. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2? | | | | | | | |*
10. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de CCM-Censo/Duplicado de Dirección del Censo (M/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden. La dirección del censo es un posible duplicado de otra dirección del censo. Determine si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS 2		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* **Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?**

1. *[Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

**DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA**

2. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
- b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
  - XXXXXXXX
  - YYYYYYYY
  - Otra | | | | | | | \_\_\_\_\_
- No → *Pase a la pregunta 5*

3. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

**(Continúa→)**

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

**PARE si usted contestó "Sí" a la Pregunta 2**

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

5. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la Pregunta 9

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 10

6. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

7. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

8. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G2)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

9. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | | | | |

10. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

**Pareo de CCM-Censo/Dos Duplicados de Direcciones de la CCM (M/DI/DI)**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

The CCM and Census address match. The CCM addresses are possible duplicates with other CCM addresses. Determine if the addresses on the CCM list are the same.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
YYYYYYY					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXX
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_
  - No → Pase a la pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una

- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

**Pase a la pregunta 9 si usted contestó "Sí" a la Pregunta 2**

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

4. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 8

→ Pase a la pregunta 9

5. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una

- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
7. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F3)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
8. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?*  | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

9. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX
    - YYYYYYY
    - Otra  | | | | | | | |  \_\_\_\_\_
  - No → *Pase a la pregunta 11*
10. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***Pase a la pregunta 16 si usted contestó "Sí" a la Pregunta 9***

## TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

11. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección

**(Continúa→)**

(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 15

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

• Negocio .....

• Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

→ Pase a la pregunta 16

12. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

13. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

14. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3? (F3)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

15. ¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque YYYYYYYY? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3?  | | | | | | | | | |
16. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de CCM-Censo/Dos Duplicados de Dirección del Censo (M/DE/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden. Las direcciones del censo son posibles duplicados de otras direcciones del censo. Determine si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

2. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
- b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
  - XXXXXXX
  - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_
- No → Pase a la pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la*

(Continúa→)

*gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

**Pase a la pregunta 9 si usted contestó “Sí” a la Pregunta 2**

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

4. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la Pregunta 8

→ Pase a la pregunta 9

5. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

(Continúa→)

6. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | | | |
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:*  | | | | | | | | | |
7. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | | | | | | | |
  - No
8. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?*  | | | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

9. *¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?* (C1)
- Sí → a. *¿Cuál es la dirección correcta?*
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
*¿Cuál es la dirección correcta?* \_\_\_\_\_
  - b. *¿Cuál es el bloque correcto?* (C2)
    - XXXXXXX
    - Otra  | | | | | | | | | |  \_\_\_\_\_
  - No → *Pase a la pregunta 11*
10. *¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?* (L)
- Una
  - Más de una → *¿Cuántas?* \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***Pase a la pregunta 16 si usted contestó "Sí" a la Pregunta 9***

## TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

11. *¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3?* (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección

**(Continúa→)**

(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 15

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

→ Pase a la pregunta 16

12. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?

(L)

- Una

- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

13. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?

(D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | |

- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | |

14. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?* (G3)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
15. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3?  | | | | | | | |
16. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Direcciones de la CCM sin Pareo y Direcciones Duplicadas (NI/DI)

CCM listó una dirección que el Censo no listó. La dirección de la CCM es un posible duplicado de otra dirección de CCM. Determine si la dirección de la CCM es una unidad de vivienda y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?**

(A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**

(L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?*

(E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

6. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?*

(F2)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

- 7. ¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)
  - Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2? | | | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE LA CCM SIN PAREO

- 8. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1? (A)
    - Sí, y la dirección es correcta
    - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
    - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
      - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
      - Construcción en el futuro.....
      - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
      - Demolida o quemada .....
      - Clausurada .....
      - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
      - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
      - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_
- Pase a la  
Pregunta 12
- Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario
- \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 13

- 9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)
  - Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1? (E)
  - Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
  - No

- 11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1? (F2)
  - Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
  - No

- 12. ¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No →¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1?  | | | | | | | | | |

13. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Direcciones del Censo sin Pareo y Direcciones Duplicadas (NE/DE)

El Censo listó una dirección que CCM no listó. La dirección del Censo es un posible duplicado de otra dirección del Censo. Determine si la dirección del Censo es una unidad de vivienda y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX	CENSUS ADDRESS 1	
XXXXXXXX	CENSUS ADDRESS 2	

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)** Estoy tratando de encontrar (**dirección**). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (**dirección**)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

**DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA**

2. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta?\_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8
  - No

**SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO**

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?** (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

6. **Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?** (G2)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

- 7. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX? (B)
  - Sí
  - No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO SIN PAREO

- 8. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1? (A)
    - Sí, y la dirección es correcta
    - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
    - No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1
      - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
      - Construcción en el futuro.....
      - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
      - Demolida o quemada .....
      - Clausurada .....
      - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
      - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
      - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
    - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 12
- Pase a la pregunta 13

- 9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)
  - Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 10. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1? (D)
  - Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
  - No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | | |

- 11. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1? (G2)
  - Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
  - No

12. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 1? | | | | | | | |
13. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad (M\*)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Determine la clasificación de la unidad de la dirección de CCM.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)** Estoy tratando de encontrar **(dirección)**. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en **(dirección)**?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

3. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al

(Continúa→)

dorso si es necesario:

---



---

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

5. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad/Duplicado de Dirección de la CCM (M\*/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. La dirección de la CCM es un posible duplicado de otra dirección de CCM. Determine la clasificación de la unidad de la dirección de la CCM y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1? (A)

(Continúa→)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- Pase a la pregunta 5

Pase a la  
Pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

5. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →

(Continúa→)

¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

- b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
  - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

• No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- } *Pase a la  
Pregunta 10*
- } \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
9. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F2)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | | | |
  - No
10. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?*  | | | | | | | |
11. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad /Duplicado de Dirección del Censo (M\*/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. La dirección del censo es un posible duplicado de otra dirección del censo. Determine la clasificación de la unidad de la dirección de la CCM y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?

(A)  
(Continúa→)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

→ Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA

5. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

    - Negocio .....
    - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
 \_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 10*
- \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_

8. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |*
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es*

(Continúa→)

9. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, (G2)*  
 ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?  
 • Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |  
 • No
10. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)  
 • Sí  
 • No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?  | | | | | | | |
11. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)  
 • Miembro del hogar  
 • Administrador del edificio o propietario  
 • Respondedor sustituto  
 • Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad /Dos Duplicados de las Direcciones de la CCM (M\*/DI/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Las direcciones de la CCM son posibles duplicados de otras direcciones de CCM. Determine la clasificación de la dirección de la CCM y si las direcciones de la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1? (A)  
 • Sí, y la dirección es correcta

(Continúa→)

- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- Pase a la pregunta 5

Pase a la Pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- Otra         \_\_\_\_\_

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

5. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta → ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 11
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 11
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

6. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la Pregunta 10

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 11

7. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

8. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2? (E)
- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
  - No
9. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2? (F3)
- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | |
  - No
10. ¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?  | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

11. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → Pase a la pregunta 17
    - Otra  | | | | | | | |  → Pase a la pregunta 17
  - No

TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

12. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 16
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 17
13. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
14. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (E)
- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
  - No
15. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (F3)
- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
  - No
16. **¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX?** (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3? | | | | | | | |
17. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)
- Miembro del hogar

- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad /Dos duplicados de Direcciones del Censo (M\*/DE/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Las direcciones del censo son posibles duplicados de otras direcciones del censo. Determine la clasificación de la dirección de la CCM y si las direcciones de la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)  
 • Sí, y la dirección es correcta  
 • Sí, pero es necesario corregir la dirección

**(Continúa→)**

(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

5. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
    - Otra  | | | | | | | |  → *Pase a la pregunta 11*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_
    - Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
 \_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 10*
- *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_

8. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?** (D)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | |
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:*  | | | | | | | |

(Continúa→)

9. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
- No

10. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?  | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

11. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 17*
- Otra  | | | | | | | |  → *Pase a la pregunta 17*
- No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

12. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 16

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

→ Pase a la pregunta 17

13. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

14. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | | | |

15. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?* (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

16. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3?  | | | | | | | | | |

17. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

(Continúa→)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

### ***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

### **Pareo de Bloque Circundante (M\*)**

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine el bloque correcto.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)  
 • Sí, y la dirección es correcta  
 • Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_  
 • No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS*  
 • En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....  
 • Construcción en el futuro.....

(Continúa→)

- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?

(L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto?

(C2)

- XXXXXXXX
- YYYYYYYY
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

5. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de Bloque Circundante/Duplicado de Dirección de la CCM (M\*/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero los bloques para las dos direcciones son diferentes. La dirección de la CCM es un posible duplicado de otra dirección de la CCM. Determine el bloque correcto y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)** Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?

(A)  
(Continúa→)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 4
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- YYYYYYYY
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

5. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1

(Continúa→)

- CCM ADDRESS 2
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (*Escriba la dirección correcta aquí*): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
 \_\_\_\_\_

}

*Pase a la Pregunta 10*

\_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

8. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
9. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F2)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
10. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?*  | | | | | | | |
11. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de Bloque Circundante/Duplicado de Dirección del Censo (M\*/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero los bloques para las dos direcciones son diferentes. La dirección del Censo es un posible duplicado de otra dirección del Censo. Determine el bloque correcto y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS 1		
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS 2		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?**

(A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 5

3. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**

(L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. **¿Cuál es el bloque correcto?**

(C2)

- XXXXXXXX
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA

5. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
 \_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 10*
- \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_

8. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |

(Continúa→)

- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | |

9. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G2)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
- No

10. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?  | | | | | | | |

11. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de Bloque Circundante/Dos Duplicados de las Direcciones de la CCM (M\*/DI/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero los bloques para las dos direcciones son diferentes. Las direcciones de la CCM son posible duplicados de otras direcciones de CCM. Determine el bloque correcto y si las direcciones en la lista de la CM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)** Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ]

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta

**(Continúa→)**

- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 4
- Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- Otra         \_\_\_\_\_

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

5. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 10*
- \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al*

(Continúa→)

dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

9. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2? (F3)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | |
- No

10. ¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?  | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

11. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 17
- Otra  | | | | | | | |  → Pase a la pregunta 17
- No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

12. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.
- } Pase a la Pregunta 16
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 17
13. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
14. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (E)
- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
  - No
15. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (F3)
- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
  - No
16. **¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX?** (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3? | | | | | | | |
17. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)
- Miembro del hogar

(Continúa→)

- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de Bloque Circundante/Dos duplicados de Direcciones del Censo (M\*/DE/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero los bloques para las dos direcciones son diferentes. Las direcciones del Censo son posibles duplicados de otras direcciones del Censo. Determine el bloque correcto y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
YYYYYYY					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS? (A)

**(Continúa→)**

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

→ Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- YYYYYYYY
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

5. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 11
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 11
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

6. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la  
Pregunta 10

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 11

7. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una

(Continúa→)

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

8. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
- No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:* | | | | | | | |

9. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
- No

10. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)

- Sí
- No → *¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?* | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

11. **¿Se refieren CCENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 17*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 17*

No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

12. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 16

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

→ Pase a la pregunta 17

13. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

14. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?** (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

15. **Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?** (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

16. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3? | | | | |

17. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

(Continúa→)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de Bloque Circundante (M\*)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine la clasificación de la unidad y el bloque correcto.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 4
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- YYYYYYYY
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

5. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto

- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de Bloque Circundante /Duplicado de la Dirección de la CCM (M\*/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. La dirección de la CCM es un posible duplicado de otra dirección de CCM. Determine la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1? (A)

**(Continúa→)**

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- Pase a la pregunta 5

Pase a la Pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)
- Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
- XXXXXXXX
  - YYYYYYYY
  - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

5. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

(Continúa→)

- b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
  - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 10*
- *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
9. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F2)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
10. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?*  | | | | | | | |
11. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de Bloque Circundante/Duplicado de Dirección del Censo (M\*/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. La dirección del censo es un posible duplicado de otra dirección del censo. Determine la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
YYYYYYYY					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

---



---

2. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?**

(A)

**(Continúa→)**

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 5

Pase a la Pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?

(L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto?

(C2)

- XXXXXXXX
- YYYYYYYY
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

**DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO**

5. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*
  - No

**SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO**

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
 \_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 10*
- \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_

8. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:* | | | | | | | |

9. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G2)

**(Continúa→)**



## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de bloque circundante /Dos duplicados de direcciones de la CCM (M\*/DI/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Las direcciones de la CCM son posibles duplicados de otras direcciones de CCM. Determine la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
	YYYYYYY	
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. *[Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: Pregunta especial:\_\_\_\_\_ (M)*

---



---



---

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?

(A)

- Sí, y la dirección es correcta

**(Continúa→)**

- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

→ Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?

(L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto?

(C2)

- XXXXXXXX
- YYYYYYYY
- Otra        \_\_\_\_\_

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

5. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

• Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?

- CCM ADDRESS 1
- CCM ADDRESS 2
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX → Pase a la pregunta 11
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 11

• No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

6. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 10

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

• No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

→ Pase a la pregunta 11

7. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

(Continúa→)

8. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
  - No
9. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F3)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
  - No
10. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?* | | | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

11. *¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?* (C1)
- Sí → a. *¿Cuál es la dirección correcta?*
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. *¿Cuál es el bloque correcto?* (C2)
    - XXXXXXX → *Pase a la pregunta 17*
    - Otra | | | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 17*
- No

TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

12. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3?

(A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 16

→ Pase a la pregunta 17

13. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?

(L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

14. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?

(E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

15. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?

(F3)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
- No

16. ¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX?

(B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3? | | | | | | | |

17. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:

(N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario

(Continúa→)

- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de bloque circundante /Dos Duplicados de Direcciones del Censo (M\*/DE/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo coinciden, pero la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Las direcciones del censo son posibles duplicados de otras direcciones del censo. Determine la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
YYYYYYY					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)** Estoy tratando de encontrar (**dirección**). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (**dirección**)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]

2. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?

(A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección

(Continúa→)

(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 4

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 5

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- YYYYYYYY
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_

PRIMERA DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA

5. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX → *Pase a la pregunta 11*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

6. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

    - Negocio .....
    - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*

\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*
- } *Pase a la Pregunta 10*
- \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 11*

7. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*
- \_\_\_\_\_

8. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
- No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:* | | | | | | | |

9. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
- No

10. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX?* (B)

- Sí
- No → *¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?* | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

11. *¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?* (C1)

- Sí → a. *¿Cuál es la dirección correcta?*
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta → *¿Cuál es la dirección correcta?* \_\_\_\_\_

b. *¿Cuál es el bloque correcto?* (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 17*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 17*
- No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

12. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 16

→ Pase a la pregunta 17

13. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

14. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

15. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

16. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3? | | | | |

17. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario

- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Direcciones de la CCM sin Pareo/Dos duplicados de direcciones de la CCM (NI/DI/DI)

CCM listó una dirección que el Censo no listó. Las direcciones de la CCM son posibles duplicados de otras direcciones de CCM. Determine si la dirección de la CCM es una unidad de vivienda y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM						Dirección(es) del Censo		
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades	Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX								
CCM ADDRESS 1								
XXXXXXXX								
CCM ADDRESS 2								
XXXXXXXX								
CCM ADDRESS 3								

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. *[Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

**(Continúa→)**

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?**

(A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**

(L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?*

(E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

6. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?*

(F3)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

7. ¿Está localizada CCM ADDRESS 2 el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2  | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

8. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → Pase a la pregunta 14
    - Otra  | | | | | | | | → Pase a la pregunta 14
  - No

TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

9. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3? (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 14

Pase a la  
Pregunta 13

10. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)
- Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

11. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
12. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (F3)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
13. *¿Está localizada CCM ADDRESS 3 el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3?*  | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO SIN PAREO

14. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_
- Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
- Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 18

→ Pase a la pregunta 19

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

16. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (E)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
- No

17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 2 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (F3)

- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
- No

18. *¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXXX?* (B)

- Sí
- No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1?* | | | | | | | |

19. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

**Direcciones del Censo sin Pareo/Dos duplicados de direcciones del Censo (NE/DE/DE)**

El Censo listó una dirección que el CCM no listó. Las direcciones del Censo son posibles duplicados de otras direcciones del Censo. Determine si la dirección del Censo es una unidad de vivienda y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX	CENSUS ADDRESS 1	
XXXXXXXX	CENSUS ADDRESS 2	
XXXXXXXX	CENSUS ADDRESS 3	

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

2. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 7

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICAD DEL CENSO

(Continúa→)

8. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX → Pase a la pregunta 14
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 14
- No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

9. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

}

Pase a la  
Pregunta 13

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 14

10. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | | | |  y WMSN  | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | | | |

12. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?* (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

13. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3?  | | | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO SIN PAREO

14. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

}

Pase a la  
Pregunta 18

→ Pase a la pregunta 19

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

**(Continúa→)**



## Alojamientos de Grupo/Group Quarters (GQ)

CCM listó la dirección y la unidad de vivienda, pero el Censo la listó como alojamiento de grupo. Determine si la dirección de la CCM es una unidad de vivienda o un alojamiento de grupo.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) del Negociado del Censo de los EE.UU.** (Muestre su identificación). Quisiera (H) hablar con alguien que pueda responder a algunas preguntas sobre este lugar. ¿Podría hablar con usted o debo hablar con alguna otra persona?  
 (Continúe, o, si lo han referido a otro respondedor, vuelva a leer el párrafo anterior).

**Estamos verificando las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Este aviso explica que sus repuestas son confidenciales. Las preguntas tomarán alrededor de 3 minutos.** (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo a la persona para que lo lea.)

**LEA SI ES NECESARIO: No voy a tener que entrevistar a los residentes aquí, sólo quiero hacer algunas preguntas básicas sobre este lugar.**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **A continuación le voy a mostrar una lista [ENTREGUE LA TARJETA AL RESPONDEDOR]. ¿Cuál de estas categorías describe mejor este lugar?** (I)
- A: Escuela internado (exceptuando escuelas para personas con impedimentos)..... → *Pase a la pregunta 9*
  - B: Facilidad de corrección para adultos o juveniles ..... → *Pase a la pregunta 9*
  - C: Casa de fraternidad o sororidad para estudiantes en un colegio, universidad o seminario ..... → *Pase a la pregunta 9*
  - D: Hogar de grupo (no de corrección) o centro residencial de tratamiento (no de corrección)..... → *Pase a la pregunta 9*
  - E: Facilidad de cuidados médicos (por ejemplo, facilidad de servicios médicos especializados, facilidad de cuidados, hospital u hospicio)..... → *Pase a la pregunta 9*
  - F: Hotel, motel, hostel, unidades de ocupación de una sola habitación, posadas, resorts, alojamientos, o bed & breakfast ..... → *Pase a la pregunta 9*
  - G: Facilidad de vida independiente o para personas que necesitan ayuda ..... → *Pase a la pregunta 4*
  - H: Alojamientos militares (por ejemplo, barracas/dormitorios, barracas disciplinarias/cárcel, facilidad militar de tratamiento)..... → *Pase a la pregunta 9*
  - I: Parque de Vehículos Recreativos (RV), áreas para acampar, marina o hipódromo ..... → *Pase a la pregunta 5*
  - J: Alojamientos de grupo religiosos destinados a alojar a miembros que viven una situación de grupo (por ejemplo, convento, monasterio o abadía)..... → *Pase a la pregunta 9*
  - K: Residencia o dormitorio para estudiantes que es propiedad, es arrendado o administrado por un colegio, universidad o seminario, o por una entidad u organización o entidad privada ..... → *Pase a la pregunta 9*
  - L: Escuelas para personas con impedimentos (por ejemplo, escuelas para personas con impedimentos físicos o de desarrollo)..... → *Pase a la pregunta 9*
  - M: Comedor de beneficencia, una facilidad que opera un servicio rodante de comida con horario fijo, o un refugio para personas sin hogar ..... → *Pase a la pregunta 9*
  - N: Alojamientos de grupo de trabajadores o viviendas de grupo en centros de Job Corps (por ejemplo, alojamientos para trabajadores del campo migrantes, viviendas de ranchos, facilidades de adiestramiento vocacional o vivienda para empleados)..... → *Pase a la pregunta 9*
  - O: Ninguna de las anteriores ..... → *Pase a la pregunta 3*

3. **¿Es esta una residencia privada?** (J)
- Sí → *Pase a la pregunta 5*
  - No → *Vaya a la pregunta 4*

4. **Haga el favor de describir este lugar:** \_\_\_\_\_ (K)

\_\_\_\_\_

5. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

6. **¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX?** (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

7. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
8. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (F1)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
9. *Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:* (N)
- NOTA: Usted no puede completar este caso por observación.*
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Posible Pareo de CCM-Censo/Duplicado de dirección de la CCM (P/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posibles pareos. La dirección de la CCM es un posible duplicado de otra dirección de la CCM. Determine si las direcciones de la CCM y del Censo son las mismas y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)

• Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?

- CCM ADDRESS 1
- CENSUS ADDRESS
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX
- Otra | | | | | | | \_\_\_\_\_
- No → Pase a la pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

(Continúa→)

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Pase a la pregunta 14 si usted contestó "Sí" a la Pregunta 2**

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

4. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 8

→ Pase a la pregunta 9

5. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
7. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (F2)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
8. *¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1?*  | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO

9. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

    - Negocio .....
    - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 13
- Pase a la pregunta 14

10. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:*  | | | | | | | |

12. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
- No

13. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque XXXXXXXX?* (B)

- Sí
- No → *¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?*  | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA
----------------------------

14. *¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?* (C1)

- Sí → a. *¿Cuál es la dirección correcta?*
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
*¿Cuál es la dirección correcta?* \_\_\_\_\_

b. *¿Cuál es el bloque correcto?* (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 20*
- Otra  | | | | | | | |  → *Pase a la pregunta 20*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

15. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- Pase a la pregunta 20

Pase a la  
Pregunta 19

16. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

17. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

18. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2? (F2)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
- No

19. ¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2? | | | | | | | |

20. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

(Continúa→)

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Posible pareo de CCM-Censo/Duplicado de direcciones del Censo (P/DE)

Las direcciones de la CCM y las direcciones del Censo son posibles pareos. La dirección del censo es un posible duplicado de otra dirección del censo. Determine si las direcciones de la CCM y las direcciones del censo son las mismas y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS 2		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar **(dirección)**. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en **(dirección)**?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS 1 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS
  - CENSUS ADDRESS 1
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
- b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
  - XXXXXXXX
  - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_
- No → Pase a la pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

(Continúa→)

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Pase a la pregunta 14 si usted contestó "Sí" a la Pregunta 2**

DIRECCIÓN DE CCM

4. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 8

→ Pase a la pregunta 9

5. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
  - No
7. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (F1)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
  - No
8. *¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS?* | | | | | | | |

**PRIMERA DIRECCIÓN DEL CENSO**

9. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1*
- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_
- }

Pase a la Pregunta 13
- Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 14

10. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es*



SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

15. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 19

→ Pase a la pregunta 20

16. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

18. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G2)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

19. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | |

(Continúa→)

20. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Posible Pareo de CCM-Censo/Dos duplicados de las direcciones del Censo (P/DE/DE)

Las direcciones de la CCM y las direcciones del Censo son posibles pareos. Las direcciones del Censo son posibles duplicados de otras direcciones del censo. Determine si las direcciones de la CCM y las direcciones del Censo son las mismas y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

---



---

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS 1 a la misma unidad de vivienda? (C1)

• Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?

- CCM ADDRESS
- CENSUS ADDRESS 1
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta?\_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_
- No → Pase a la pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la

**(Continúa→)**

*gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Pase a la pregunta 14 si usted contestó "Sí" a la Pregunta 2**

DIRECCIÓN DE CCM

4. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 8

→ Pase a la pregunta 9

5. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
7. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (F1)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | | | | | |
  - No
8. *¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS?*  | | | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DEL CENSO

9. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1*
- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

  - Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 13*
- *Pase a la pregunta 14*

10. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | | | | | |
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:*  | | | | | | | | | |

12. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 2 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?* (G3)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
- No

13. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX?* (B)

- Sí
- No → *¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 1?*  | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO
---------------------------------------

14. *¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?* (C1)

- Sí → a. *¿Cuál es la dirección correcta?*
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
*¿Cuál es la dirección correcta?* \_\_\_\_\_

b. *¿Cuál es el bloque correcto?* (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 20*
- Otra  | | | | | | | |  → *Pase a la pregunta 20*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

15. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 19

→ Pase a la pregunta 20

16. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

18. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

19. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

**(Continúa→)**

20. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 26*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 26*
- No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

21. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3*

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_

- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

*Pase a la  
Pregunta 25*

\_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 26*

22. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

23. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | | | | | |

- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | | | |

24. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3?* (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |

- No

25. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX?* (B)

- Sí

- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3?  | | | | | | | | | |

26. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Posible pareo de CCM-Censo/Dos duplicados de direcciones de la CCM (P/DI/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posibles pareos. Las direcciones de la CCM son posibles duplicados de otras direcciones de CCM. Determine si las direcciones de la CCM y del Censo son las mismas y las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte del Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)

• Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?

- CCM ADDRESS 1
- CENSUS ADDRESS
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX
- Otra | | | | | | | \_\_\_\_\_
- No → Pase a la pregunta 4

3. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

(Continúa→)

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Pase a la pregunta 14 si usted contestó “Sí” a la Pregunta 2**

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

4. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 8

→ Pase a la pregunta 9

5. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (E)  
 • Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |   
 • No

7. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 2 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (F3)  
 • Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | | | | | |   
 • No

8. *¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX?* (B)  
 • Sí  
 • No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1?*  | | | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO

9. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)  
 • Sí, y la dirección es correcta  
 • Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_  
 • No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS*

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

• Negocio .....

• Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*

• No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*

Pase a la Pregunta 13

→ *Pase a la pregunta 14*

10. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)  
 • Una  
 • Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)  
 • Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | | | | | |   
 • No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:*  | | | | | | | | | |

(Continúa→)

12. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
13. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?*  | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM
------------------------------------

14. *¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?* (C1)
- Sí → a. *¿Cuál es la dirección correcta?*
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. *¿Cuál es el bloque correcto?* (C2)
    - XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 20*
    - Otra  | | | | | | | |  → *Pase a la pregunta 20*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

15. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 19

→ Pase a la pregunta 20

16. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

17. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

18. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F3)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

19. **¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

20. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta →

(Continúa→)

¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 26*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 26*
- No

TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

21. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3*
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 25

→ *Pase a la pregunta 26*

22. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

23. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (E)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
- No

24. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (F3)

- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
- No

25. **¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → **¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3?** | | | | | | | |

26. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

**Actualización de la Clasificación de la Unidad /Posible pareo CCM-Censo (P\*)**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Determine si las direcciones son las mismas y la clasificación de la unidad de la dirección de CCM.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar **(dirección)**. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en **(dirección)**?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)

• Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?

- CCM ADDRESS
- CENSUS ADDRESS
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
- YYYYYYYY → Pase a la pregunta 8
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8

No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | |  y WMSN  | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?

DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. **Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?** (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?** (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

13. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

(Continúa→)

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad /Posible pareo CCM-Censo /Duplicado de Dirección de la CCM (P\*/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Determine la clasificación de la unidad de la dirección y si las direcciones de la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar **(dirección)**. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en **(dirección)**?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)

• Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?

• CCM ADDRESS 1

• CENSUS ADDRESS

• Ninguna de las direcciones es correcta →

¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

• XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8

• Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8

• No

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

• Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (F2)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

13. **¿Se refieren CCM ADDRESS1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1

(Continúa→)

- CCM ADDRESS 2
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 19*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 18

→ *Pase a la pregunta 19*

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

16. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
- No

17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F2)

- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
- No

18. **¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → **¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?**  | | | | | | | |

19. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad /Posible pareo CCM-Censo /Duplicado de Dirección del Censo (P\*/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad de la dirección de CCM, y si las direcciones de la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS 1 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS
  - CENSUS ADDRESS 1
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8
- No

PRIMERA DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | |  y WMSN  | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?* (G2)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 1 en el bloque YYYYYYY?** (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 1?

DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta

(Continúa→)

- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 12
- Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA

13. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 19*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

14. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2*

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Pase a la Pregunta 18*

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*

15. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

16. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | | |

17. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2? (G2)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

18. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | | | | | | |

19. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad /Posible pareo CCM-Censo /Dos Duplicados de Direcciones del Censo (P\*/DE/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad de la dirección de CCM, y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

---



---

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)

• Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?

- CCM ADDRESS
- CENSUS ADDRESS
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*

• No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8

Pase a la  
Pregunta 7

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?** (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

6. **Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 2 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?** (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

- 7. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX? (B)
  - Sí
  - No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 1? | | | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM

- 8. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS? (A)
  - Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_

    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

} Pase a la Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

- 9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)
  - Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

- 10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (E)
  - Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
  - No

- 11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (F1)
  - Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
  - No

- 12. ¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXXX? (B)
  - Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

- 13. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
  - Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta → ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → Pase a la pregunta 19
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

- 14. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2? (A)
  - Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario. \_\_\_\_\_

} Pase a la Pregunta 18

→ Pase a la pregunta 19

15. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

16. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | | |

17. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2? (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

18. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

19. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 3
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 25
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 25
- No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

20. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 24

→ Pase a la pregunta 25

21. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

22. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

23. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

24. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3? | | | | |

25. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto

- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad /Posible pareo CCM-Censo /Dos Duplicados de Direcciones de la CCM (P\*/DI/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad de la dirección de CCM, y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy *(su nombre)* de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales *(Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)*

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero)* Estoy tratando de encontrar *(dirección)*. ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en *(dirección)*?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)

---



---



---

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8

• No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección

(Continúa→)

(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8

Pase a la Pregunta 7

4. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

6. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS? (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

7. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. **Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?** (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?** (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1? | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

13. ¿Se refieren CCM ADDRESS1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta → ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXX → Pase a la pregunta 19
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario. \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 18
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19

15. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)
- Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- 16. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
  - Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
  
- 17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F3)
  - Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
  
- 18. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)
  - Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?*  | | | | | | | |

SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

- 19. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
  - Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX → *Pase a la pregunta 25*
    - Otra  | | | | | | | |  → *Pase a la pregunta 25*
  - No

TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

- 20. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3?** (A)
  - Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección

(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 24

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario
- \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.
- \_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 25

21. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
  - Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

22. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

23. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3? (F3)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

24. ¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3?  | | | | | | | | | |

25. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de bloque circundante/Posible pareo de CCM-Censo (P\*)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y los bloques de las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas y el bloque correcto.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

**(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda?** (C1)

• Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**

- CCM ADDRESS
- CENSUS ADDRESS
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
- YYYYYYYY → Pase a la pregunta 8
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8

• No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
    - Negocio .....
    - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 7
- Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección

(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 12

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 13

9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. ¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

13. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:

(N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de bloque circundante /Posible Pareo de CCM-Censo (P\*)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo, la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad y el bloque correcto.

Dirección de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
YYYYYYYY		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CCM ADDRESS
    - CENSUS ADDRESS
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta?\_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
    - YYYYYYYY → Pase a la pregunta 8
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8
  - No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 7

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?** (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

6. **Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?** (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?

DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

(Continúa→)

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 12

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 13

9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. ¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

13. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de bloque circundante /Posible pareo de CCM-Censo /Duplicado de Dirección del Censo (P\*/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y los bloques de las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, el bloque correcto y si las direcciones de la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?*

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS 1 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CCM ADDRESS
  - CENSUS ADDRESS 1
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*
- No

PRIMERA DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | | | | y WMSN  | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1?* (G2)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 1 en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 1?

DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_

(Continúa→)

- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 12

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario
- \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.
- \_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 13

9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. ¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA

13. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 19*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

14. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2*

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

*Pase a la Pregunta 18*

\_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

16. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → *Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | | | |*
- No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | | |*

17. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G2)

- Sí → *Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |*
- No

18. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → **¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?** | | | | | | | |

19. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de bloque circundante / Posible pareo de CCM-Censo /Duplicado de Dirección del Censo (P\*/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo, la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?*

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)

---



---

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS 1 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CCM ADDRESS
  - CENSUS ADDRESS 1
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*
- No



DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

}

Pase a la Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS?* (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DEL CENSO DUPLICADA

13. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CENSUS ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS 2

(Continúa→)

- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 19
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19

• No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

• No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la Pregunta 18

\_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
16. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)
- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | | | |
  - No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |
17. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G2)
- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
  - No
18. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | | | | |
19. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)
- Miembro del hogar
  - Administrador del edificio o propietario
  - Respondedor sustituto
  - Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de bloque circundante /Posible pareo de CCM-Censo/Duplicado de dirección de la CCM (P\*/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y los bloques de las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, el bloque correcto y si las direcciones de la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) **Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?**

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda?** (C1)

• Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**

- CCM ADDRESS 1
- CENSUS ADDRESS
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta?\_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*

• No

DIRECCIÓN DEL CENSO

(Continúa→)

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?**

(A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 7

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**

(L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_

Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?*

(D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?*

(G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque YYYYYYYY?**

(B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (F2)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

13. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1

(Continúa→)

- CCM ADDRESS 2
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 19*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 18

\_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

---



---

16. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)

- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
- No

17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F2)

- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
- No

18. **¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → **¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?**  | | | | | | | |

19. **Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:** (N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de bloque circundante /Posible Pareo CCM-Censo/Duplicado de Dirección de la CCM (P\*/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo, la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?*

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CCM ADDRESS 1
  - CENSUS ADDRESS
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*
- No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS?** (A)

**(Continúa→)**

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 7

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 8

4. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | | | |

6. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS?* (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

7. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque YYYYYYYY?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?  | | | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 12
- Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?* (F2)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1? | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM DUPLICADA

13. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
  - CCM ADDRESS 1

- CCM ADDRESS 2
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXX → *Pase a la pregunta 19*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_  
*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 18

→ *Pase a la pregunta 19*

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**  
 • Una  
 • Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
16. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)  
 • Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |   
 • No
17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F2)  
 • Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |   
 • No
18. ¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX? (B)  
 • Sí  
 • No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?  | | | | | | | |
19. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)  
 • Miembro del hogar  
 • Administrador del edificio o propietario  
 • Respondedor sustituto  
 • Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

**Pareo de bloque circundante/Posible pareo CCM-Censo /Dos duplicados de Direcciones del Censo (P\*/DE/DE)**

Pareo de bloque circundante/Posible pareo CCM-Censo /Dos duplicados de Direcciones del Censo (P\*/DE/DE) Página 1 de 7  
 Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y los bloques de las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, el bloque correcto y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

Buenos días/Buenas tardes, soy (*su nombre*) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (*Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.*)

(*Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero*) Estoy tratando de encontrar (*dirección*). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (*dirección*)?

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:** \_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. ¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS 1 a la misma unidad de vivienda?  
 (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS
  - CENSUS ADDRESS 1
  - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 8
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8
- No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

6. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 2 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1? (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | | | | |
- No

7. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 1? | | | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM

8. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 12
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 13

9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
- No

12. ¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

13. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta → ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXX → Pase a la pregunta 19
    - Otra | | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2? (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.
- } Pase a la Pregunta 18
- } \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
16. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | | | |
  - No → *Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:* | | | | | | | |
17. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | | | | | |
  - No
18. **¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX?** (B)
- Sí
  - No → **¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2?** | | | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

19. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 25*
    - Otra | | | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 25*
  - No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

20. **¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 24

→ Pase a la pregunta 25

21. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

22. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

23. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

24. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3? | | | | | | | |

25. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

**(Continúa→)**

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de bloque circundante/ Posible Pareo CCM-Censo/Dos Duplicados de Direcciones del Censo (P\*/DE/DE)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo, la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista del Censo son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 1		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 2		
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS 3		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?*

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

---



---

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS y CENSUS ADDRESS 1 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

• Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**

- CCM ADDRESS
- CENSUS ADDRESS 1
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*

• No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 1? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 1

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....

- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la Pregunta 7

→ Pase a la pregunta 8

4. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

6. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 2 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 1? (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

- 7. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX?
- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 1? | | | | | | | | | |

DIRECCIÓN DE CCM

8. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS? (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | |
- No

12. ¿Está localizada CCM ADDRESS en el bloque XXXXXXXX? (B)
- Sí
  - No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS? | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADO DEL CENSO

13. ¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)
- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
    - CENSUS ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)
    - XXXXXXXX → Pase a la pregunta 19
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DEL CENSO

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 2? (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
  - No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 2
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_
- Describe la facilidad: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_
- } Pase a la Pregunta 18
- \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?**

(L)

- Una

- Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_

*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

16. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | | | | |

- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | | |

17. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 2?* (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |

- No

18. *¿Está localizada CENSUS ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXX?* (B)

- Sí

- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 2? | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DEL CENSO

19. **¿Se refieren CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)

- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**

- CENSUS ADDRESS 1
- CENSUS ADDRESS 3
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXX → Pase a la pregunta 25
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 25

- No

TERCERA DIRECCIÓN DEL CENSO

20. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS 3? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS 3

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 24

Describa la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 25

21. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

22. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | |

23. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CENSUS ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS 3? (G3)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | |
- No

24. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS 3? | | | | |

25. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)

(Continúa→)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Pareo de bloque circundante /Posible Pareo CCM-Censo/Dos Duplicados de Direcciones de la CCM (P\*/DI/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, el bloque correcto y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
XXXXXXXX					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?*

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)

\_\_\_\_\_ ]

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda?** (C1)

• Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**

- CCM ADDRESS 1
- CENSUS ADDRESS
- Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)

- XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 8*
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 8*

• No

DIRECCIÓN DEL CENSO

(Continúa→)

3. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 7

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

→ Pase a la pregunta 8

4. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

5. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS? (D)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí: | | | | | | |

6. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS? (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

7. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque XXXXXXX? (B)

- Sí
- No □ ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS? □ □ □ □ □ □ □ □

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

8. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
 (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
 \_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
 \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. **Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?** (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. **Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1?** (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. **¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXX?** (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1? | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

13. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 2
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 19*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*
  - No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

14. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2?** (A)
- Sí, y la dirección es correcta
  - Sí, pero es necesario corregir la dirección  
*(Escriba la dirección correcta aquí):* \_\_\_\_\_
  - No → *Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2*
    - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
    - Construcción en el futuro.....
    - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
    - Demolida o quemada .....
    - Clausurada .....
    - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
    - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
    - Alojamiento de grupo → *Entre el nombre de la facilidad:* \_\_\_\_\_

*Describe la facilidad:* \_\_\_\_\_
  - Negocio .....
  - Otro → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario*  
 \_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → *Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.*  
 \_\_\_\_\_
- } *Pase a la Pregunta 18*
- \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 19*

15. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)
- Una
  - Más de una → **¿Cuántas?** \_\_\_\_\_  
*Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

16. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:*  | | | | | | | | | |
  - No
17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F3)
- Sí → *Entre CCM MSN*  | | | | | | | |  *y WMSN*  | | | | | |
  - No
18. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?*  | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

19. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 25*
    - Otra  | | | | | | | |  → *Pase a la pregunta 25*
  - No

TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

20. **¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3?** (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la  
Pregunta 24

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 25

21. **¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle?** (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

22. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

23. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3?* (F3)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

24. ¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXXX? (B)  
• Sí  
• No →¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3? | | | | | | | | |

25. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas: (N)  
• Miembro del hogar  
• Administrador del edificio o propietario  
• Respondedor sustituto  
• Observación

Notas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**PARE – Vaya al Próximo Cuestionario**

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE

## Actualización de la Clasificación de la Unidad y Pareo de bloque circundante /Posible Pareo CCM-Censo/Dos Duplicados de Direcciones de la CCM (P\*/DI/DI)

Las direcciones de la CCM y del Censo son posible pareo, la clasificación de la unidad que listó CCM fue diferente que ocupada o vacante y los bloques para las dos direcciones son diferentes. Determine si las direcciones son las mismas, la clasificación de la unidad, el bloque correcto y si las direcciones en la lista de la CCM son las mismas.

Dirección(es) de la CCM					
Bloque	MSN	WMSN	TOA	Clasificación de la unidad	# de Unidades
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 1					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 2					
XXXXXXX					
CCM ADDRESS 3					

Dirección(es) del Censo		
Bloque	Identificación del Censo	MSN
XXXXXXX		
CENSUS ADDRESS		

**Buenos días/Buenas tardes, soy (su nombre) de la Negociado del Censo de los EE.UU. Esta es mi identificación. Recientemente, los empleados del Censo verificaron las direcciones en esta área como parte el Censo del 2010. Estoy aquí para verificar la calidad de su trabajo. Mis preguntas tomarán alrededor de 3 minutos. Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales (Entregue al respondedor el Aviso de Confidencialidad y dele tiempo para que lo lea.)**

*(Si usted no puede localizar la dirección, pregúntele a un vecino, al administrador de los apartamentos o al cartero) Estoy tratando de encontrar (dirección). ¿Ha usado alguna vez o usa a veces una dirección diferente la casa/apartamento que está en (dirección)?*

1. [Vaya a la próxima pregunta./Fill question or note from analyst beginning with: **Pregunta especial:**\_\_\_\_\_ (M)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ]

2. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CENSUS ADDRESS a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CCM ADDRESS 1
    - CENSUS ADDRESS
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
 ¿Cuál es la dirección correcta?\_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXX → Pase a la pregunta 8
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 8
  - No

DIRECCIÓN DEL CENSO

3. ¿Hay una unidad de vivienda en CENSUS ADDRESS? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CENSUS ADDRESS

- En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
- Construcción en el futuro.....
- Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
- Demolida o quemada .....
- Clausurada .....
- La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
- Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
- Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 7

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

→ Pase a la pregunta 8

4. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS? (D)

- Sí → Entre CCM MSN  | | | | | | | |  y WMSN  | | | | | |
- No → Agregue un nuevo punto en el mapa al Mapa de Bloque de la CCM SOLAMENTE si esta dirección es una unidad de vivienda, entonces entre el número del punto en el mapa aquí:  | | | | | | | |

6. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CENSUS ADDRESS? (G1)

- Sí → Entre la identificación del Censo:  | | | | | | | | | |
- No

7. ¿Está localizada CENSUS ADDRESS en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No  ¿En qué bloque está CENSUS ADDRESS?

PRIMERA DIRECCIÓN DE CCM

8. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 1? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 1
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_  
 Describa la facilidad: \_\_\_\_\_
- Negocio .....
- Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
- No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 12

→ Pase a la pregunta 13

9. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

10. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

11. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 1? (F1)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

12. ¿Está localizada CCM ADDRESS 1 en el bloque XXXXXXXX? (B)

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 1? | | | | | | | |

PRIMERA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

13. ¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2 a la misma unidad de vivienda? (C1)

- Sí → a. ¿Cuál es la dirección correcta?
  - CCM ADDRESS 1
  - CCM ADDRESS 2
  - Ninguna de las direcciones es correcta → ¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_

b. ¿Cuál es el bloque correcto? (C2)

- XXXXXXXX → Pase a la pregunta 19
- Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → Pase a la pregunta 19
- No

SEGUNDA DIRECCIÓN DE CCM

14. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 2? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección (Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 2
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

• Negocio .....

• Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario

• No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.

Pase a la Pregunta 18

→ Pase a la pregunta 19

15. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
 Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

16. *Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (E)
- Sí → *Entre la identificación del Censo:* | | | | | | | | | |
  - No
17. *Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 2?* (F3)
- Sí → *Entre CCM MSN* | | | | | | | | *y WMSN* | | | | | |
  - No
18. *¿Está localizada CCM ADDRESS 2 en el bloque XXXXXXXX?* (B)
- Sí
  - No → *¿En qué bloque está CCM ADDRESS 2?* | | | | | | | |

## SEGUNDA DIRECCIÓN DUPLICADA DE CCM

19. **¿Se refieren CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 3 a la misma unidad de vivienda?** (C1)
- Sí → a. **¿Cuál es la dirección correcta?**
    - CCM ADDRESS 1
    - CCM ADDRESS 3
    - Ninguna de las direcciones es correcta →  
¿Cuál es la dirección correcta? \_\_\_\_\_
  - b. **¿Cuál es el bloque correcto?** (C2)
    - XXXXXXXX → *Pase a la pregunta 25*
    - Otra | | | | | | | | \_\_\_\_\_ → *Pase a la pregunta 25*
  - No

TERCERA DIRECCIÓN DE CCM

20. ¿Hay una unidad de vivienda en CCM ADDRESS 3? (A)

- Sí, y la dirección es correcta
- Sí, pero es necesario corregir la dirección  
(Escriba la dirección correcta aquí): \_\_\_\_\_
- No → Haga el favor de describir la clasificación de CCM ADDRESS 3
  - En construcción (las puertas, ventanas o pisos NO están instalados).....
  - Construcción en el futuro.....
  - Inhabitable (condenada o expuesta a los elementos) y desocupada .....
  - Demolida o quemada .....
  - Clausurada .....
  - La unidad se usa para almacén de bienes no domésticos .....
  - Lote/sitio de remolques vacío o remolque/casa ha sido retirado(a).....
  - Alojamiento de grupo → Entre el nombre de la facilidad: \_\_\_\_\_

Describe la facilidad: \_\_\_\_\_

  - Negocio .....
  - Otro → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario  
\_\_\_\_\_
  - No se puede localizar → Explique qué hay en el terreno, continúe al dorso y dibuje un mapa si es necesario.  
\_\_\_\_\_

Pase a la Pregunta 24

→ Pase a la pregunta 25

21. ¿Cuántas unidades de vivienda hay en esta dirección básica de calle? (L)

- Una
- Más de una → ¿Cuántas? \_\_\_\_\_  
Liste todas las designaciones de unidades (por ejemplo: Apt. 12A, 12B, o, para varias unidades, liste la gama de todas las unidades, por ejemplo, Apts. 101-106, 201-206, 301-306), continúe en Notas y al dorso si es necesario:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

22. Mire la columna del Censo de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. ¿Se refiere alguna de las direcciones en esa columna a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3? (E)

- Sí → Entre la identificación del Censo: | | | | | | | | | |
- No

23. Mire la columna de la CCM de la Lista de Referencia de Unidades de Vivienda. Aparte de CCM ADDRESS 1 y CCM ADDRESS 2, ¿Alguna otra dirección en esa columna se refiere a la misma unidad de vivienda que CCM ADDRESS 3? (F3)

- Sí → Entre CCM MSN | | | | | | | | y WMSN | | | | |
- No

24. ¿Está localizada CCM ADDRESS 3 en el bloque XXXXXXXX?

- Sí
- No → ¿En qué bloque está CCM ADDRESS 3? | | | | | | | | |

25. Principal fuente de información que usted usó para completar las preguntas:

(N)

- Miembro del hogar
- Administrador del edificio o propietario
- Respondedor sustituto
- Observación

Notas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***PARE – Vaya al Próximo Cuestionario***

PARA USO DE QC SOLAMENTE				
CL	QC Correcto	QC Incorrecto	QC CL	QC OE